



La Gazette



Année 2011 - n°415 - Vendredi 14 janvier - Mairie de Xertigny



Sommaire

- Edito..... 1
- L'emploi des jeunes..... 1
- Les colis de Noël..... 2
- Les Seniors en goguette..... 2
- Un départ fêté, des médaillés récompensés..... 2
- Un siècle pour Pauline Janin..... 3
- L'amicale pour le moral..... 3
- Sport..... 4

Prochaine parution
Vendredi 28 janvier 2011

Directrice de la Publication :
Véronique MARCOT

Rédaction et Maquette :
Anne HAXAIRE

La Gazette
Hôtel de Ville
1, le Château
BP 25 - 88220 XERTIGNY
Tél. 03 29 30 10 34
Fax. 03 29 36 08 51
gazette@mairie-xertigny.fr
www.mairie-xertigny.fr

Impression :
Visuel Création - Épinal
Dépôt légal
N° 463L100/2001

Mission Locale et PAIO

L'emploi des Jeunes



Les PAIO et missions locales existent partout en France depuis 1982. Celle du bassin d'emploi d'Epinal est financée par l'Etat, le Conseil Régional, le Fond Social Européen et le Syndicat Mixte du Pays d'Epinal, Cœur des Vosges. Son rôle est particulièrement important lors des périodes de crise économique, comme en connaît notre pays depuis les crises pétrolières des années 70, et encore plus particulièrement en ce début de XXIème siècle qui voit se rajouter de l'anxiété sociale exacerbée et de la défiance envers les autorités. Comme souvent, les jeunes sont touchés en premier, enchaînant les emplois précaires, d'autant plus lorsqu'ils ont quitté tôt les cursus éducatifs. L'équipe de la Mission Locale accueille et accompagne les jeunes de 16 à 25 ans, qui habitent le bassin d'emploi d'Epinal et qui sont sortis du système scolaire, avec ou sans qualification. Cela représente environ 2200 jeunes chaque année. L'approche, en collaboration avec les Pôles Emploi et d'autres partenaires sociaux, est à

la fois personnalisée selon les projets du demandeur, et leur degré d'avancement, mais également globale car elle prend en compte tous les aspects de la situation du jeune, ainsi que des contraintes pragmatiques (transport, permis, aptitude physique, logement...). Vous pouvez contacter la Mission Locale au 15 rue de Nancy 88 000 Epinal, Tél. : 03 29 82 23 05, Fax : 03 29 35 75 19, Mail : accueil@ml-epinal.fr Elle est également relayée localement par les différents RSP (Relais Service Public), une antenne se situe à Xertigny, 2b, rue du Commandant St-Semin, 03 29 29 04 90. Vous pouvez prendre rendez-vous avec M. DIDIERLAURENT, conseiller du PAIO qui y assure une permanence chaque semaine. Poussez la porte !



Le « Bus de l'emploi »

Les CCAS continue son action

Les colis de Noël

Vous vous souvenez du repas organisé par le CCAS, le 27 novembre dernier, où plus de 200 invités avaient partagé dans la joie et la bonne humeur, un repas animé et convivial, à la salle polyvalente. Environ autant de personnes n'ont pas souhaité, ou n'ont pas pu, se rendre à ce rassemblement annuel. Ainsi, pour ces derniers, comme d'habitude avant Noël, l'équipe du CCAS et les élus ont commandé quelques présents, emballés dans de jolis sacs, avec un stylo décoré aux couleurs de la ville, et surtout rencontré chaque destinataire. Ces échanges donnent une bonne raison de discuter, prendre des nouvel-



les, entretenir un lien, ce fil à la fois fort mais fragile qui uni les gens d'un même quartier, d'une commune, même aussi étendue et dispersée en habitat que l'est Xertigny. 266 colis ont ainsi été distribués, plus 80 dans les maisons de retraite de Xertigny, Bains-les-Bains, Plombières-les-Bains, Charbonnois-l'Orgueilleux, Dinozé, Golbey Bruyères et Bussang.

Edito

Déjà 14 jours de passés en 2011 ! Finie l'ambiance festive des derniers 15 jours de décembre où tout est question de réveillon, de vacances, de cadeaux, de guirlandes ! On pourrait presque oublier que certains d'entre nous, tout près de nous, ont eu à peine de quoi se chauffer et manger, et que la galère continue, même au moment des fêtes. Heureusement, les Restos du Cœur, le CCAS (centre communal d'action sociale), la DVIS et ses assistantes sociales et tous les acteurs sociaux oeuvrant sur notre commune sont là pour répondre à des situations de détresse, d'urgence et de désespoir de certains de nos administrés. Nombreux pensent que certains profitent du système, et c'est certainement vrai, mais je crois que, par les temps qui courent, où tout augmente sauf les salaires, il est tout de même nécessaire que les plus forts aident les plus faibles. Je fais donc le vœu que nos administrés soient solidaires entre eux et que chacun veille à sa façon à son prochain, celui qui étrangement n'ouvre plus ou presque plus sa porte, celle qui se meurt de solitude (merci à nos bénévoles des Seniors du Priolet qui vont faire le 'couarôge' de temps en temps chez certaines de ces personnes), celui encore qui ne sait comment nourrir sa famille mais qui n'ose pas faire le pas vers les services sociaux. Il n'est pas toujours facile de trouver des solutions. Pierrette GERARD, notre adjointe aux affaires sociales en sait quelque chose. Mais oser parler, se confier permet parfois de décanter une situation qui paraît inextricable et insoluble. Le RSP (relais de service public) situé dans les locaux de l'ancienne trésorerie peut être un « primo accueil ». Il permet à tous d'accéder aux services de la CAF, de la CPAM, du Pôle emploi, de la mission locale (cf article sur cette même page), autorise l'initiation à l'informatique et l'accès au site de recherche d'emploi. N'hésitez pas à le fréquenter, vous y serez très bien accueillis.

Bonne année 2011 à vous tous.
Votre Maire
Véronique MARCOT

Etat civil

DECES

Décès le 8 janvier de M. Michel REBOUT, à l'âge 56 ans, il était domicilié à la résidence Mon Repos de Rasey.
Toutes nos condoléances à la famille.

NAISSANCES

✓ Naissance le 27 décembre à EPINAL de Clara DIDELOT, fille de Léopold DIDELOT et de Delphine MANGIN, domiciliés 897, La Manche, à Rasey.

✓ Naissances le 10 janvier à EPINAL de Hugo et Robin PIRASTU, fils de Eric PIRASTU et de Carole MOINEL, domiciliés 23, rue des cailloux.

Bienvenue et tous nos vœux de bonheur aux parents

L'ALEX organise sa traditionnelle « soirée jeux » à l'école primaire du centre, le samedi 29 janvier 2011. Inscriptions à partir de 20h, début des jeux à 20h30. Au programme : belote, tarot, scrabble adulte et enfant. Restauration rapide sur place à partir de 19h (frites, crêpes, sandwiches). Une barquette de frites ou une crêpe sera offerte à tous les participants! Venez nombreux passer une excellente soirée!



Pharmacies de garde

- Pharmacie Rogowitz Rasey
Tél obligatoirement : 03 29 30 72 97 - 21 et 27 janvier
- Pharmacie Degot Bains les Bains - 15, 16 et 17 janvier
- Pharmacie Genay Uriménil - 18 et 24 janvier
- Pharmacie Courtier Fontenoy le Château
Tél obligatoirement : 03 29 36 27 58 - 19 et 25 janvier
- Pharmacie Omarini Hadol - 20 et 26 janvier
- Pharmacie des Coquelicots Xertigny - 22, 23 et 28 janvier

Gardes médicales

Composez le 08 20 33 20 20

Lundi au vendredi : de 20h à 8h
Week-end : du samedi 12h au lundi 8h

Cabinet des Infirmières

5 Ter, Rue du Cdt de St Semin
Tél : 06 21 39 92 24

Sage femme

Anélène CERVONI
(cabinet ouvert du lundi midi au vendredi soir)
12 Les Granges Richard 88220 Xertigny.
Tél : 03 29 65 30 34
Port : 06 11 76 12 43

Vétérinaire



Cabinet Durand-Peiffer
50, rue Marius Becker
88220 Xertigny
Tél : 03.29.30.10.24



De l'osier au bandit manchot

Les Seniors en goguette

Sortie découverte vendredi 10 décembre pour les Seniors du Priolet. 80 personnes sont parties tôt et dans les brumes, à 7h15 de Chavelot et à 8h00 de Xertigny pour arriver vers 10h00 à l'Ecole Nationale d'Osiericulture et de Vannerie de Fayl Billot, en Haute-Marne. Le matin, visite commentée de la culture de l'osier et de quelques-unes de ses utilisations possibles, sec ou « vivant », avec des démonstrations empiriques à l'appui et des vidéos, qui ont captivé leur auditoire. Après ce moment de culture dans tous les sens du terme, place à la dé-



tente pure, vers midi au casino de Bourbonne-les-Bains pour un déjeuner-spectacle, chansons et danses avant que chacun, avec ses piécettes, puisse accéder aux machines à sous. Malgré les espoirs toujours présents, personne n'a remporté le jack-

pot... Ce qui n'a pas découragé les Seniors, toujours en forme pour agiter les pieds sur un thé dansant, avant de revenir sur Xertigny vers 19h30 pour passer une soirée au coin du feu, paisible et bien méritée après toute cette expédition!

Vœux à la maison de retraite

Un départ fêté, des médaillés récompensés

Le mercredi 5 janvier, à la maison de retraite Saint-André, en plus des traditionnels échanges de vœux, ce fut l'occasion de se rassembler pour distinguer le personnel, avec l'attribution de Médailles d'honneur du travail. La médaille d'argent, peut être obtenue après 20 ans de services, celle de vermeil, après 30 ans et celle d'or, après 35 années. L'ensemble des personnes présentes a pu également fêter chaleureusement les départs, vers une autre localité pour Mme Anne VUKASSE, aide-soignante, et un départ en retraite pour Mme Ginette BONANT. Ont reçu la Médaille d'argent : Claudine MANTULET, infirmière, Anne Marie DUCHENE, aide-soignante, Ghislaine CUPILLARD, ASHQ (agent de service hospitalier qualifié), Geneviève BODEZ, aide-soignante et Thierry ULMER, agent de maîtrise principal, affecté aux cuisines. Ont reçu la Médaille de Vermeil : Arlette BALANDIER, aide-soignante, Patricia MONIN, ASHQ. Ont reçu la Médaille d'Or : Françoise FIRMIN et Ginette BONANT, aides-soignantes. Martine MARTIN, également médaillée

d'or, avait assuré l'intérim de la direction de Saint André d'août à décembre 2005, puis elle fut titularisée directrice le 1er janvier 2006, avant de prendre sa retraite le 1er Aout 2010. M.PICARD, le nouveau directeur, entré en fonction depuis décembre, après un intérim assuré par Mme MASSON, Directrice de la maison de retraite de Bains-les-Bains, a résumé les points essentiels de l'année écoulée et présenté les projets à venir. L'arrivée de Mme DEFRAUX, bénévole, les partenariats avec l'école maternelle du centre, et avec Vosges Arts Vivants permettront de développer l'animation au sein de l'établissement. Près de 200 jours de formation continue sont aussi au programme, afin, entre

autre, de toujours prendre en compte le bien-être des pensionnaires et de l'équipe soignante. Mme MARCOT, Présidente du Conseil d'Administration, a tenu à remercier la qualité du service effectué par le personnel ainsi que son niveau d'activité. M. le Sénateur PIERRE, Vice-Président du Conseil Général, a présenté ses vœux à tous, en mettant l'accent sur l'importance de préserver sa santé et d'en profiter au mieux. Le travail avec les personnes âgées présente des particularités, positives dans un relationnel plutôt apaisé, mais parfois aussi plus difficiles physiquement. Bien entourer, soigner et respecter nos « anciens », cela fait partie fondamentalement de nos valeurs et de notre dignité.



Anniversaire d'une centenaire

Un siècle pour Paulette Janin

Née le 26 décembre 1910, à Verdun, fille d'agriculteurs, mère de Max, grand-mère de Marie-Josée et d'Isabelle, arrière-grand-mère d'Antoine et de Léa, Mme Paulette Janin a fêté fin 2010 ses 100 ans, à la maison de retraite Saint-

André, où elle réside actuellement. Elle était entourée de ses proches, des autres pensionnaires, du personnel de la maison et de personnalités locales comme Mme le Maire et M. le Sénateur Jackie PIERRE, qui lui a remis pour l'occasion un



« diplôme de centenaire ». Le brushing soigné, l'œil vif cette xertignoise toujours alerte ne s'est pas laissée abattre, ni par les guerres, ni par le deuil en 1989 de son époux, Marius Janin, qui portait le même patronyme qu'elle-même! Parents par alliance, ils se sont mariés en 1933 et se sont installés à Xertigny à la retraite de Marius. 60 ans de vie commune pen-

dant lesquels elle s'adonna, hormis ses travaux de broderie à domicile pour la Maison Vilminet, au jardinage et à l'art culinaire, où ses talents s'exprimaient en finesse et régalaient sa famille. Amatrice de lecture et jeux de lettres, elle garde son esprit affûté pour continuer de profiter de la présence des siens. 89 ans la séparent de son arrière-petite-fille, mais dans ce XXI^e siècle qu'elle a vu naître, rien ne l'effraye!



Les sapeurs pompiers toujours sur le front

L'amicale pour le moral

Avec, en 2010, 446 interventions sur 16 communes, soit plus d'une par jour, des incidents les plus minimes aux incendies les plus dramatiques, les sapeurs pompiers de Xertigny ne chôment pas ! L'amicale, subventionnée à hauteur de 1200€ par la mairie, organise également des activités de détente, comme des toumois de foot inter-secteur, la fête de la Sainte-Barbe ou un repas en début d'année.

Souvent confrontés aux accidents et dangers, ils s'impliquent également dans de petites actions de la vie locale, parle biais de l'amicale, comme de participer à une course-relais cycliste pour le téléthon. Le 7 janvier à 20h30 s'est tenue son assemblée générale annuelle, dans une ambiance colorée de fous-rires et plutôt potache ! M. Christian PIERREL, adjoint, et M. le Major GRAND-CLAUDON, chef de centre,

ont salué le point essentiel, à savoir la démission de l'ancien Président, Eric BOURQUIN, dont le départ entraîne l'élection du nouveau bureau, composé de : Eric CHAUPRE, Yann FRIN, Mylène GRAND-CLAUDON, Ludovic EDDE, Julie MANGEL, Yannick HUGNY, Patrice THIEBAUT, Anthony LOUIS et Pierrick EVE. L'attribution des postes s'effectuera lors d'une réunion ultérieure du bureau.



Le loto du FCAX

Le 23 janvier, dans la salle polyvalente de Xertigny, se déroulera le **SUPER LOTO** du FCAX ! 30 lots pour une valeur de plus de **2000€** à gagner! (bouteilles de champagne, électroménager, téléviseur LCD...)

Vous pouvez également soutenir le club en confectionnant des tartes et gâteaux, et en les déposant à la salle pour qu'ils soient mis en vente à la buvette.

Ouverture des portes à 13h. Seront disputées 8 parties + 1 partie spéciale + 1 partie gratuite pour les enfants de moins de 16 ans ! 4€ le carton, 5 cartons pour 16€

Tél. Pascal BARBAUX 03 29 36 05 23
Daniel DAUBIE 06 82 29 29 12



Agenda

- ✓ **Vendredi 14/01/11 - 20h30 - Cérémonie des vœux à Mme le Maire** salle polyvalente.
- ✓ **Samedi 15/01/11 - 10h - AG Pétanque Vêge** Salle Brugirard.
- ✓ **Vendredi 21/01/11 - AG Comité des Fêtes** - Salle des fêtes -
- ✓ **Dimanche 23/01/11 - Loto du FCAX** salle polyvalente. **AG de l'AFN** salle Brugirard.



N'oubliez pas de recycler vos sapins de Noël en les rapportant sur le parking de la salle polyvalente, où la commune a mis à votre disposition, jusqu'au **16 janvier**, un « **parc à sapins** » ! Ensuite le SICOVAD les collecte afin de les transformer en compost. Sont acceptés les sapins naturels, exempts de décorations, sacs et neige artificielle.

Bibliothèque

😊 A partir du **01/01/2011**, la bibliothèque accepte les **chèques ZAP** en règlement du droit d'inscription pour les 10-25 ans.

🎵 Une brochure des **acquisitions 2010 adultes et jeunesse** sera disponible courant janvier à la mairie et à la bibliothèque.

A très bientôt !
Annie Grisval, bibliothécaire.

Cinema

« **POTICHE !** » de F. OZON, comédie française, 1h43, tout public.

En 1977, dans une province de la bourgeoisie française, Suzanne Pujol est l'épouse popote et soumise d'un riche industriel Robert Pujol. Il dirige son usine de parapluies d'une main de fer et s'avère aussi désagréable et despote avec ses ouvriers qu'avec ses enfants et sa femme, qu'il prend pour une potiche. À la suite d'une grève et d'une séquestration de son mari, Suzanne se retrouve à la direction de l'usine et se révèle à la surprise générale une femme de tête et d'action. Mais lorsque Robert rentre d'une cure de repos en pleine forme, tout se complique...

1er février - 20h30 - Salle des fêtes
Tarif normal 5€
Tarif adhérent ALEX 4€

EMPLOI

Offre N° 239990B

Poissonnier(e)

Travail sur trois jours, évolutif en temps plein. Vous travaillerez en atelier de transformation (à 12°); vous viderez et lèverez les filets, transformation de la truite (turner, hacher) et pouvez être amené à effectuer de la vente. Formation assurée.

Lieu de travail: XERTIGNY

Contrat: CDI

Expérience souhaitée 1 à 2 ans

Permis B + véhicule léger exigé

Qualification: Employé qualifié

9€ brut/h - 25h/semaine
Contacter Pôle-emploi ou le RSP.

Offre N° 237191B

Technicien(ne) maintenance industrielle

Vous serez chargé(e) du renouvellement du parc de machines (équipements industriels et exploitation) ainsi que de leur amélioration.

Lieu de travail: XERTIGNY

Contrat: CDD de 12 mois

Débutant(e) accepté(e), bac+2

ou équivalent maintenance industrielle exigé

Qualification: Technicien

9,50€ brut/h à négocier selon compétences - 35h/semaine
Contacter pôle-emploi ou le RSP.

Offre N° 237022B

Aide-soignant(e)

Vous devez assurer les soins de base et de nursing, vous accompagnerez les résidents dans les actes de la vie quotidienne. Vous travaillerez au sein d'une équipe pluridisciplinaire.

Lieu de travail: XERTIGNY

CDD 1 mois renouvelable

Débutant(e) accepté(e), CAP, BEP ou équivalent Aide-soignant exigé

Qualification: Employé qualifié

1 600 € brut/mois - 35h/semaine
Contacter pôle-emploi ou le RSP.

Offre N° 238683B

Ouvrier(ère) polyvalent(e) d'entretien des bâtiments

Vous vous occuperez de divers chantiers : rénovation de bâtiments, entretien des espaces verts, bûcheronnage. Vous devez être éligible au chantier d'insertion.

Lieu de travail: LES VOIVRES

Contrat: CDD 6 mois CUI - CAE

Débutant(e) accepté(e)

Qualification: Ouvriers spécialisés

9€ brut/h - 20h/semaine

Contacter Pôle-emploi ou le RSP.

Relais Services publics

Mme Joëlle CHIARI remplace Mme Pauline GRANDCOLAS en tant qu'animatrice de la Maison de l'Emploi, au RSP, situé 2b rue du Commandant St Semin. Tél. 03 29 29 04 90

Horaires d'ouverture :

Mercredi	8h30-12h
Jeudi	8h30-12h et 13h30-17h
Vendredi	8h30-12h et 13h30-17h

La Chambre d'Agriculture des Vosges vous invite aux 3^e rencontres des métiers agricoles et ruraux, le samedi 22 janvier de 9h30 à 12h30 et de 14h à 16h30, à la Maison de l'Agriculture à Epinal, sortie Razimont, au 17, rue André Vitu (près des pompiers).



Soldes -50%
sur tout* le
magasin
Méline
(*sauf produits naturels)



DOG STORY

Le salon de coiffage
Dog Story à Xertigny recherche
pour sa création de bank photo,
des modèles caniches...

Le toilettage sera effectué gratuitement !
Coupes proposées : mouton, puppy, moderne, baby, allemande, lion.

Et pendant les soldes de janvier, produits et accessoires (shampooings, laisses, colliers, parfums...) à -30% !

tel: 03 54 04 34 50 ou 06 50 52 02 73




L'Entreprise Presta Services

Hellen Joël
vous présente ses
meilleurs vœux
pour 2011
et remercie sa fidèle clientèle.

Toujours à votre service depuis plus de 10 ans
pour vos travaux d'intérieur et d'extérieur.

Tel. 03 29 30 56 97 ou 06 07 63 19 86



Sport

Les équipes du Judo de la MJC de Xertigny ont obtenu de bons résultats pour le début de saison :

Lors de la 1^{ère} journée du Critérium benjamin(e) qui s'est déroulé à Gérardmer le 4 décembre, dans la même catégorie de poids : 1^{ère} Noémie BOLMONT, 2^e Anaëlle HONORE, 5^e Maxime THIEBAUX.

Au tournoi de Gérardmer du 5 décembre, les poussins se classent 17^{èmes} sur 37 clubs. Sur le podium :

1^{ers} : Océane FANKHAUSER, Maxime BAILLY, Eva BEAUDOIN
3^e : Julie LEVEQUE

Bravo aux jeunes sportifs !



La direction du Super U et son personnel vous présentent leurs meilleurs vœux pour la nouvelle année !



Foire à la choucroute

du 18 au 22 janvier 2011 !

SUPER U

Rue de la vallée de l'Aître
XERTIGNY

